

Autorizzazioni d'esercitare un'assicurazione

Il Dipartimento federale di giustizia e polizia ha autorizzato, con decisione del 9 agosto 1976, la Guardian Compagnia di Riassicurazioni, a Zurigo, ad esercitare la riassicurazione in tutti i rami.

Il Dipartimento federale di giustizia e polizia ha autorizzato, con decisione del 9 agosto 1976, la TCS Assicurazioni SA, a Ginevra, ad esercitare l'assicurazione delle macchine.

Berna, 12 agosto 1976

Ufficio federale delle assicurazioni

Proventi dell'Amministrazione delle dogane

(in migliaia di franchi)

Mese	Dazi	Altri introiti	Totale 1976	Totale 1975	Differenza 1976	
					in più	in meno
Gennaio	204 246	53 513	257 759	283 693		25 934
Febbraio	198 460	61 730	260 190	282 481		22 291
Marzo	245 436	57 932	303 368	281 895	21 473	
Aprile	245 707	68 961	314 668	309 164	5 504	
Maggio	220 943	40 729	261 672	304 652		42 980
Giugno	246 564	54 783	301 347	312 999		11 652
Luglio	258 282	57 817	316 099	368 377		52 278
Agosto						
Settembre						
Ottobre						
Novembre						
Dicembre						
1976						
Gen./lug.	1 619 638	395 465	2 015 103	—	—	128 158
1975						
Gen./lug.	1 741 414	401 847	—	2 143 261	—	

Ammissione di sistemi di bilance alla verifica ufficiale

In virtù dell'articolo 25 della legge federale del 24 giugno 1909 sui pesi e le misure e conformemente agli articoli 2 e 4 del decreto del Consiglio federale concernente l'ammissione delle bilance a inclinazione alla verifica e alla bollatura ufficiali del 23 dicembre 1925, la Commissione federale dei pesi e delle misure ha ammesso alla verifica ufficiale i seguenti sistemi di bilance, attribuendo loro il segno di sistema indicato.

Fabbricante: *Murrhardter Waagenfabrik, Gebrüder Soehnle, Murrhardt/Württ. (BRD)*



Bilancia a inclinazione completamente automatica, tipo 91/0595 e 91/595.

Con o senza ruote, tipo 91/0595.

Con o senza dispositivo stampatore.

Con o senza dispositivo di tara, il peso cursore è spostato meccanicamente a mezzo di una manopola. Il dispositivo di tara può essere munito di scala. Quelli senza scala devono essere muniti d'un indicatore dello zero o d'un indicatore a lettura diretta che segnali se il dispositivo è inserito o no. Le bilance, tipi 91/0595 e 91/595, possono essere munite di un dispositivo di tara (scala girevole) con o senza suddivisione, questa suddivisione può essere positiva o negativa.

Portate massime e divisioni ammesse:

Max.	Div.
50 kg	50 g
100 kg	100 g
200 kg	200 g
250 kg	200 g
500 kg	500 g
1 000 kg	1 kg
2 000 kg	2 kg

Fabbricante: Berkel AG, Zürich (CH)



Stumento per pesare con dispositivo indicatore del prezzo, con o senza stampatore, tipo Bon electronic ED 25, ED 25 S, ED 50, ED 50 S, ED 100 e ED 100 S.

Portate massime, portate minime e divisioni ammesse:

Tipo	Max.	Min.	$d_a = e$	
ED 25, ED 25 S	2,5 kg	40 g	2 g	} è ammesso solo con messa a zero automatica
ED 25, ED 25 S	2,6 kg	40 g	2 g	
ED 25, ED 25 S	2,5 kg	10 g	1 g	
ED 25, ED 25 S	2,6 kg	10 g	1 g	
ED 50, ED 50 S	5,2 kg	40 g	2 g	
ED 100, ED 100 S	9,995 kg	100 g	5 g	

Lo strumento per pesare si compone di:

- un dispositivo di pesatura a corde vibranti
- un dispositivo per la trasmissione del peso
- un calcolatore elettronico
- un dispositivo selettore per i prezzi unitari (prezzo al chilo) fino a fr. 99.99
- un dispositivo stampatore per i tagliandi
- un dispositivo totalizzatore (soltanto tipi ED 25 S, ED 50 S e ED 100 S)

Valore della divisione del selettore dei prezzi unitari d_u : 1 ct.

Le indicazioni di prezzo sono arrotondate ai 5 o 10 ct.

Fabbricante: Berkel AG, Zürich (CH)



Strumento per pesare per imballaggi di condizionamento, tipi ED 25 Prepac, ED 25 S Prepac, ED 50 S Prepac, ED 100 Prepac e ED 100 S Prepac.

Portate massime, portate minime e divisioni ammesse:

Tipo	Max.	Min.	Div.	T =	
					($d_a = e$)
ED 25	2,5 kg	40 g	2 g	+ 208	} è ammesso solo con messa a zero automatica
ED 25	2,6 kg	40 g	2 g	+ 208	
ED 25	2,5 kg	10 g	1 g	+ 208	
ED 25	2,6 kg	10 g	1 g	+ 208	
ED 50	5,2 kg	40 g	2 g	+ 208	
ED 100	9,995 kg	100 g	5 g	+ 208	

Lo strumento per pesare si compone di:

- un dispositivo di pesatura a corde vibranti
- un dispositivo di tara
- un dispositivo per la trasmissione del peso
- un calcolatore elettronico
- un dispositivo selettore per i prezzi unitari (prezzo al chilo) fino a fr. 99.99
- un dispositivo stampatore per i tagliandi
- un dispositivo totalizzatore (soltanto tipi ED 25 S Prepac, ED 50 S Prepac e ED 100 S Prepac)

Valore della divisione del selettore dei prezzi unitari d_u : 1 ct.
Le indicazioni di prezzo sono arrotondate ai 5 o 10 ct.

Con o senza dispositivo di tara.

Il funzionamento del dispositivo di tara è segnalato da una lampadina gialla di controllo e dal contrassegno «T+» sui lati acquisto e vendite.

Le bilance senza lampadina di controllo e senza questo contrassegno devono essere munite di una placchetta con la seguente indicazione:

«Non ammesso per la vendita diretta al pubblico.»

Verifica semestrale

Fabbricante: *Espera-Werke GmbH, Duisburg (BRD)*



Strumento per pesare gli imballaggi di condizionamento tipo Constellation 306 e C III super.

Ⓜ Max. 2,5 kg Min. 10 g T= 50 g d=2 g $d_d = e = 1$ g

Ⓜ Max. 5 kg Min. 40 g T=100 g d=5 g $d_d = e = 2$ g

Valore della divisione del selettore dei prezzi unitari d_u : 1 ct.

Le indicazioni di prezzo sono arrotondate a 5 ct, quelle che oltrepassano la cifra esatta di più di 2,5 ct sono arrotondate ai 5 ct superiori.

Lo strumento per pesare si compone di:

- un dispositivo di equilibratura automatica a inclinazione con tastatore fotoelettrico e con dispositivo di blocco della stampatura
- un dispositivo per la trasmissione del peso
- un dispositivo continuo di tara

- un calcolatore elettronico (nel tipo Constellation 306, esso è incorporato nell'involucro del dispositivo stampatore)
- un dispositivo selettore dei prezzi unitari (prezzo al chilo)
- un dispositivo stampatore per i tagliandi

Il numero di fabbrica dev'essere indicato in modo indelebile sulla placchetta del sistema, sul calcolatore (tipo C III super) e sul dispositivo stampatore per i tagliandi.

Lo strumento per pesare dev'essere dotato di una placchetta con la seguente indicazione:

«Non ammesso per la vendita diretta al pubblico.»

Verifica periodica semestrale

Fabbricante: Omega di S. Ambrosetti, Gallarate, Varese (I)



Strumento per pesare, tipo Mercurio, con calcolatore elettronico dei prezzi a cifre luminose.

III Max. 5 kg Min. 100 g T = + 60 g $d_u = e = 5$ g

Lo strumento per pesare si compone di:

- un dispositivo di equilibratura automatica a inclinazione
- un dispositivo elettronico di tara con indicazione del valore di tara dal lato acquisto e dal lato vendite
- un calcolatore
- un dispositivo selettore dei prezzi unitari (prezzo al chilo)

Valore della divisione del selettore dei prezzi unitari d_u : 1 ct.

Le indicazioni del prezzo sono arrotondate ai 5 ct.

Fabbricante: Bizerba-Werke Wilhelm Kraut KG,
Balingen/Württ. (BRD)



Strumento per pesare gli imballaggi di condizionamento, tipo EP 5.

Lo strumento per pesare si compone di:

- un dispositivo di equilibratura automatica a inclinazione
- un dispositivo continuo di tara
- un dispositivo per la trasmissione del peso

- un calcolatore
- un dispositivo selettore per i prezzi unitari (prezzo al chilo)
- un dispositivo stampatore per i tagliandi

(III) Max. 5 kg Min. 40 g T = + 80 g d = 5 g
 $d_a = 2 \text{ g}$ $e = 2 \text{ g}$

Valore della divisione del selettore dei prezzi unitari d_u : 1 ct.
 Le indicazioni di prezzo sono arrotondate a 5 ct, quelle che oltrepassano la cifra esatta di più di 2,5 ct sono arrotondate ai 5 ct superiori.

Il numero di fabbrica dev'essere indicato in modo indelebile sulla placchetta del sistema e sul dispositivo stampatore per i tagliandi.

Lo strumento per pesare dev'essere dotato di una placchetta con la seguente indicazione:

«Non ammesso per la vendita diretta al pubblico.»

Verifica periodica semestrale

Fabbricante: *Industria meccanica bilance automatiche,
 S. Stefano, Varese (I)*



Bilancia a inclinazione completamente automatica con lancetta a rotazione multipla, tipo 570

Portate massime e divisioni ammessi:

Max.	250 kg	Div.	100 g
	500 kg		200 g
	1000 kg		500 g
	2500 kg		1 kg
	5000 kg		2 kg

Con o senza ruote

Fabbricante: *Boschiroli, S. Stefano, Varese (I)*



Bilancia a inclinazione con pesi commutabili, tipo Mignon.
 Portata massima, scala e divisione ammesse:

Max. 2 kg Scala 0-500 g Div. 10 g

Fabbricante: Italia Macchi S.p.A., S. Stefano, Varese (I)



Bilancia a inclinazione con peso commutabile su rulli, tipo Mignonette

Portata massima, scala e divisione ammesse:

Max. 3 kg Scala 0-1000 g Div. 10 g

*Fabbricante: Bizerba-Werke Wilhelm Kraut KG,
Balingen/Württ. (BRD)*



Bilance a inclinazione completamente automatiche con dispositivo misuratore del carico, tipo WS 10 000 e con cifre luminose

Portate massime, portate minime (per indicazione digitale) e divisioni ammesse:

Bilancia a ponte con meccanismo di leve n. 210

Max.	Min.	d_d	d
120-200 kg	0,4 kg	20 g	50 g
100-250 kg	2,5 kg	50 g	50 g
200-500 kg	2,5 kg	50 g	100 g
200-500 kg	5 kg	100 g	100 g
400-500 kg	10 kg	200 g	200 g

Bilancia a ponte con meccanismo di leve n. 211

Max.	Min.	d_d	d
500 kg	2,5 kg	50 g	100 g
500-1 000 kg	5 kg	100 g	200 g
500-1 000 kg	10 kg	200 g	200 g
1 200-2 000 kg	10 kg	200 g	500 g
1 000-1 250 kg	25 kg	500 g	500 g

Bilancia a ponte con meccanismo di leve n. 216 e 217

Max.	Min.	d_d	d	Nr.
300- 500 kg	2,5 kg	50 g	100 g	216
300- 500 kg	5 kg	100 g	100 g	216
700- 1 000 kg	5 kg	100 g	200 g	216
400- 1 000 kg	10 kg	200 g	200 g	216
1 000 kg	10 kg	200 g	200 g	217
1 200- 2 000 kg	10 kg	200 g	500 g	216, 217
1 000- 2 500 kg	25 kg	500 g	500 g	216, 217

Max.	Min.	d_a	d	Nr.
2 000- 5 000 kg	25 kg	500 g	1 kg	216, 217
2 000- 5 000 kg	50 kg	1 kg	1 kg	216, 217
7 000-10 000 kg	50 kg	1 kg	2 kg	217
4 000- 5 000 kg	100 kg	2 kg	2 kg	216, 217
7 000-10 000 kg	100 kg	2 kg	2 kg	217
12 000-15 000 kg	100 kg	2 kg	5 kg	217
10 000-12 500 kg	250 kg	5 kg	5 kg	217

Bilancia a recipiente con dispositivo delle leve a sospensione n. 224, 225 e 226

Max.	Min.	d_a	d	Nr.
120- 200 kg	0,4 kg	20 g	50 g	224, 225
100- 250 kg	2,5 kg	50 g	50 g	224, 225
200- 500 kg	2,5 kg	50 g	100 g	224, 225
200- 500 kg	5 kg	100 g	100 g	224, 225
700- 1 000 kg	5 kg	100 g	200 g	224, 225
400- 1 000 kg	10 kg	200 g	200 g	224, 225
1 200- 2 000 kg	10 kg	200 g	500 g	224, 225
1 000- 1 250 kg	25 kg	500 g	500 g	224, 225
2 000- 2 500 kg	25 kg	500 g	500 g	224, 225, 226
2 000- 5 000 kg	25 kg	500 g	1 kg	224, 225, 226
2 000- 5 000 kg	50 kg	1 kg	1 kg	224, 225, 226
7 000- 10 000 kg	50 kg	1 kg	2 kg	225, 226
4 000- 5 000 kg	100 kg	2 kg	2 kg	224, 225, 226
7 000- 10 000 kg	100 kg	2 kg	2 kg	225, 226
12 000- 20 000 kg	100 kg	2 kg	5 kg	225, 226
10 000- 25 000 kg	250 kg	5 kg	5 kg	225, 226
20 000- 50 000 kg	250 kg	5 kg	10 kg	225, 226
20 000- 50 000 kg	500 kg	10 kg	10 kg	225, 226
70 000-100 000 kg	500 kg	10 kg	20 kg	226
40 000- 50 000 kg	1 000 kg	20 kg	20 kg	225, 226
70 000-100 000 kg	1 000 kg	20 kg	20 kg	226

Dispositivo delle leve a sospensione n. 242

Max.	Min.	d_a	d
120- 200 kg	0,4 kg	20 g	50 g
100- 250 kg	2,5 kg	50 g	50 g
200- 500 kg	2,5 kg	50 g	100 g
200- 500 kg	5 kg	100 g	100 g
400-1 000 kg	10 kg	200 g	200 g
1 000-1 250 kg	25 kg	500 g	500 g

Bilancia a ponte con meccanismo di leve n. 361

Max.	Min.	d_d	d
120-200 kg	0,4 kg	20 g	50 g
100-250 kg	2,5 kg	50 g	50 g
200-300 kg	2,5 kg	50 g	100 g
200-300 kg	5 kg	100 g	100 g

Bilancia a ponte con meccanismo di leve n. 326

Max.	Min.	$d_d = d$
20 000-50 000 kg	500 kg	10 kg
40 000-50 000 kg	1 000 kg	20 kg

Fabbricante: *Italia Macchi S.p.A., S. Stefano, Varese (I)*



Bilancia a inclinazione completamente automatica con lancetta a rotazione multipla, tipo R.

Con o senza asta di tara.

Portate massime e divisioni ammesse per bilance a inclinazione con asta di tara:

Tipo	Max.	Div.
R 50	150 kg	200 g
R 100	300 kg	500 g
R 200	600 kg	1 kg
R 500	1500 kg	2 kg
R 1000	3000 kg	5 kg
R 2000	6000 kg	10 kg

Portate massime e divisioni ammesse per bilance a inclinazione senza asta di tara:

Tipo	Max.	Div.
R 50	150 kg	100 g o 200 g
R 100	300 kg	200 g o 500 g
R 200	600 kg	500 g o 1 kg
R 500	1500 kg	1 kg o 2 kg
R 1000	3000 kg	2 kg o 5 kg
R 2000	6000 kg	5 kg o 10 kg

Con o senza ruote

Fabbricante: *Rhewa-Waagenfabrik, Mettmann (BRD)*



Strumento per pesare con dispositivo di equilibratura automatica a molla, tipi 204, 229 e 230.

Portate massime e divisioni ammesse:

Tipo	Max.	Div.
204	50 kg	100 g
	100 kg	200 g
	250 kg	500 g
229 o 230	25 kg	50 g
	50 kg	100 g
	100 kg	200 g

Fabbricante: *Bizerba-Werke Wilhelm Kraut KG,*
Balingen/Württ. (BRD)
H. Boch AG, Waagenfabrik, Zürich (CH)



Bilance a inclinazione completamente automatiche con dispositivo misuratore del carico, tipo WS 10 000 e con cifre luminose.

Portate massime, portate minime (per indicazione digitale) e divisioni ammesse:

Max.	Min.	d _a	d
10 000- 25 000 kg	250 kg	5 kg	5 kg
20 000- 50 000 kg	250 kg	5 kg	10 kg
20 000- 50 000 kg	500 kg	10 kg	10 kg
60 000-100 000 kg	500 kg	10 kg	20 kg
40 000- 50 000 kg	1 000 kg	20 kg	20 kg

I dispositivi di leve possono essere collegati al dispositivo di indicazione del peso, singolarmente o uniti.

Fabbricante: *Weegwerktuigenfabriek PRIOR, Boskoop (NL)*



Bilancia a inclinazione \pm con dispositivo supplementare, tipo EBX-W

Portata massima, scala e divisione ammesse:

Max. 0,5 kg Scala \pm 15 g Div. 1 g
In commercio soltanto in numero ristretto

Wabern, 15 luglio 1976

Il presidente della Commissione federale
dei pesi e delle misure:

R. Zwicky

Pubblicazioni dei dipartimenti e d'altre amministrazioni della confederazione

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1976
Année	
Anno	
Band	2
Volume	
Volume	
Heft	33
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	23.08.1976
Date	
Data	
Seite	1385-1395
Page	
Pagina	
Ref. No	10 111 972

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.